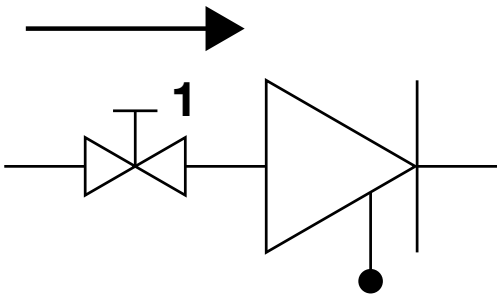
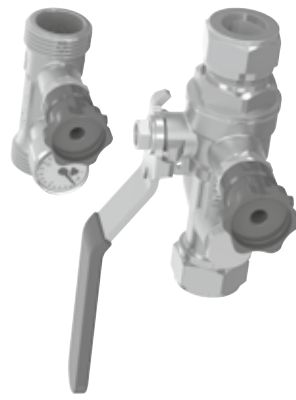




1



Flamco



Prescor BFP EA

MC01095/V1.0/08-2015

ENG

DEU

1. General

Application

The Prescor BFP EA back-flow preventer (EN13959) protects installations of potable water against the back-flow of contaminated potable water up to water class 2 (EN1717). The device consists of a non-return valve, measurement ports (sealed at both sides) and an integrated isolation valve*.

Nominal diameter:	DN15 / DN20 / DN25 / DN32** / DN40** / DN50**
Nominal pressure:	PN10
Temperature range:	min. 1 °C / max. 65 °C

Safety

- Protect from damage, dirt and condensation during transport and storage.
- Consult the local guidelines for potable water installations.
- Install the back-flow preventer in an easily accessible area, which is protected from frost and extreme temperatures.
- Use appropriate tools to prevent damage during installation and operation.

2. Installation

The following points are important for the proper operation of the back-flow preventer:

- Assemble using the schematic shown in Figure 1.
- Install the valve only after the pipework is thoroughly flushed and cleaned.
- Install the backflow preventer with isolation valve 1 closed (fig. 1).
- The back-flow preventer must be connected to the water mains according to the indicated flow direction.

3. Commissioning

Open the isolation valve slowly.

4. Inspection and maintenance

Inspection and maintenance according to EN 806 and local regulations by a certified company. See www.flamcogroup.com/prescor-bfp for troubleshooting.

5. Dismantling

Release the pressure from the system. Close isolation valve 1 (fig. 1) and depressurise the installation upstream. Remove the product.

Environment

Abide by local regulations when disposing of the product.

* Applicable only to the Prescor BFP EA Unit.

** Applicable only to the Prescor BFP EA.

1. Allgemein

Verwendung

Der Prescor BFP EA Rückflussverhinderer (EN13959) sichert Trinkwasserinstallationen gegen ein Rückfließen verunreinigter Flüssigkeiten bis Flüssigkeitskategorie 2. (EN1717). Der Rückflussverhinderer besteht aus einem Rückschlagventil mit beidseitigen Revisionkappen und einem integrierten eingangsseitigen Absperrventil*.

Nenndurchmesser:	DN15 / DN20 / DN25 / DN32** / DN40** / DN50**
Nenndruck:	PN10
Temperaturbeständigkeit:	min. 1 °C / max. 65 °C

Sicherheit

- Bei Transport und Lagerung sind Schäden durch Verunreinigungen oder Kondensatbildung zu vermeiden.
- Installation, Inbetriebnahme und Wartung entsprechend den gültigen länderspezifischen Vorschriften.
- Den Rückflussverhinderer in einer gut zugänglichen Stelle zu installieren, die gegen Frost und extreme Temperaturen geschützt ist.
- Um Beschädigungen zu vermeiden ist geeignetes Werkzeug zu verwenden.

2. Montage

Folgende Punkte sind zu beachten, damit der Rückflussverhinderer einwandfrei funktioniert:

- Die Montage erfolgt, wie in Abbildung 1 schematisch dargestellt.
- Den Rückflussverhinderer erst montieren, nachdem die Anschlussleitungen gründlich durchgespült und abgedrückt wurden.
- Installieren Sie den Rückflussverhinderer bei geschlossenem Absperrventil 1 (Abb. 1).
- Bei der Montage des Rückflussverhinderers in der Trinkwasserleitung ist die angegebene Strömungsrichtung zu beachten.

3. Inbetriebnahme

Absperrventil langsam öffnen.

4. Inspektion und Wartung

Die Inspektion (und Wartung) ist entsprechend EN 806 und lokalen Regelwerken von zertifiziertem Betrieb auszuführen. Siehe auch unter www.flamcogroup.com/prescor-bfp für Fehlebehebung.

5. Demontage

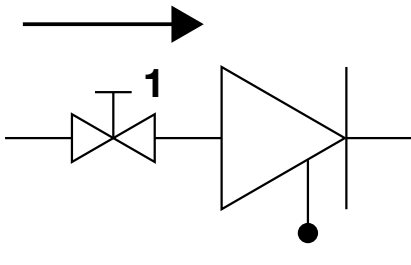
Das System drucklos machen. Absperrventil 1 (Abb. 1) schließen und Installation strömungsseitig drucklos machen. Das Produkt entfernen.

Umwelt

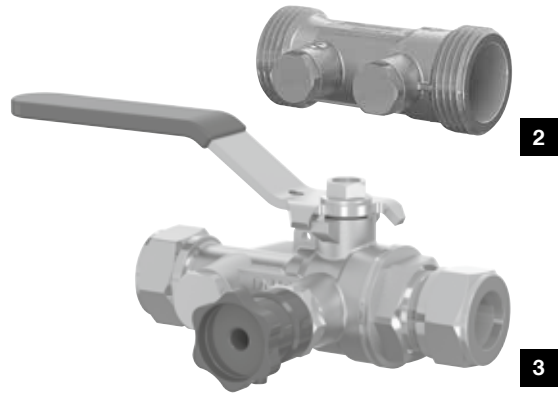
Bei der Entsorgung des Produkts die örtlichen Vorschriften beachten.

* Nur beim Prescor BFP EA Unit.

** Nur beim Prescor BFP EA.



1



2

3

NLD

1. Algemeen

Toepassing

De Prescor BFP EA terugstroombeveiliging (EN13959) beschermt drinkwaterinstallaties tegen terugstroming van verontreinigd drinkwater tot en met waterklasse 2 (EN1717). Het toestel bestaat uit een keerklep met aan weerszijden afgedopte controlepluggen en een geïntegreerde bovenstroomse afsluiter*.

Nominale diameter:	DN15 / DN20 / DN25 / DN32** / DN40** / DN50**
Nominale druk:	PN10
Temperatuurbestendigheid:	min. 1 °C / max. 65 °C

Veiligheid

- Voorkom schade, vuil en condensvorming bij transport en opslag.
- Raadpleeg lokaal geldende richtlijnen voor drinkwaterinstallaties.
- Installeer de terugstroombeveiliging in een goed toegankelijke ruimte, beschermt tegen vorst en extreme temperaturen.
- Gebruik geschikt gereedschap om beschadigingen te voorkomen.

2. Installatie

De volgende punten zijn van belang voor een correcte werking van de terugstroombeveiliging:

- Bouw de schematisch weergegeven samenstelling in afbeelding 1.
- Installeer de terugstroombeveiliging pas nadat de aansluitleidingen grondig zijn doorgespoeld en afgeperst.
- Installeer de terugstroombeveiliging met gesloten afsluiter 1 (zie afb. 1).
- Installeer de terugstroombeveiliging in de juiste stroomrichting in de drinkwaterleiding.

3. Inbedrijfstelling

Open de afsluiter langzaam.

4. Inspectie en controle

Inspectie en controle volgens EN 806 en lokaal geldende richtlijnen door een gecertificeerd bedrijf. Kijk op www.flamcogroup.com/prescor-bfp voor de probleemoplosser.

5. Demontage

Maak het systeem drukloos. Sluit afsluiter 1 (zie afb. 1) en maak de bovenstroomse installatie drukloos. Verwijder het product.

Milieu

Houdt u zich aan de lokale wetgeving wanneer het product wordt afgevoerd.

* Alleen van toepassing op de Prescor BFP EA Unit.

** Alleen van toepassing op de Prescor BFP EA.

FRA

1. Généralités

Application

Le disconnecteur Prescor BFP EA (EN13959) protège les installations d'eau potable contre le reflux d'eau potable contaminée jusqu'à et y compris la classe d'eau 2 (EN1717). L'appareil se compose d'un clapet anti-retour avec aux deux extrémités des bouchons de contrôle et d'une vanne d'isolement* intégrée en amont.

Diamètre nominal:	DN15 / DN20 / DN25 / DN32** / DN40** / DN50**
Pression nominale:	PN10
Résistance à la température:	min. 1 °C / max. 65 °C

Sécurité

- Évite les dommages, l'encrassement et la formation de condensation lors du transport et de l'entreposage.
- Consulter les directives locales en vigueur pour les installations d'eau potable.
- Monter le disconnecteur dans un local aisément accessible, à l'abri du gel et des températures extrêmes.
- Utiliser des outils appropriés afin d'éviter tout endommagement.

2. Montage

Les points suivants sont importants pour un fonctionnement correct du disconnecteur:

- Assembler le dispositif indiqué schématiquement dans la figure 1.
- Monter le disconnecteur uniquement après avoir procédé à un rinçage et à un contrôle d'étanchéité minutieux des conduites.
- Installer le disconnecteur avec la vanne d'isolement 1 en position fermée (fig. 1).
- Le disconnecteur doit être raccordé à la conduite d'eau potable conformément à la direction de flux indiquée.

3. Mise en service

Ouvrir lentement la vanne d'isolement.

4. Inspection et entretien

L'inspection (et l'entretien) doivent être effectués par une société agréée, en conformité avec la norme EN 806 et les réglementations locales en vigueur. Consulter www.flamcogroup.com/prescor-bfp pour la résolution des problèmes.

5. Démontage

Dépressuriser l'installation. Fermer la vanne d'isolement 1 (fig. 1) et dépressuriser l'installation en amont. Déposer le produit.

Environnement

Respecter la législation locale lors de la mise au rebut du produit.

* Uniquement d'application pour le disconnecteur Prescor BFP EA Unit.

** Uniquement d'application pour le disconnecteur Prescor BFP EA.